# Облікова картка дисертації

## I. Загальні відомості

**Державний обліковий номер:** 0413U001026

**Особливі позначки:** відкрита

**Дата реєстрації:** 10-01-2013

**Статус:** Захищена

**Реквізити наказу МОН / наказу закладу:**

## II. Відомості про здобувача

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Калініна-Шамрай Вікторія Русланівна
2. Kalinina-Shamrai Victoriya Ruslanivna

**Кваліфікація:**

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Вид дисертації:** кандидат наук

**Аспірантура/Докторантура:** ні

**Шифр наукової спеціальності:** 10.02.05

**Назва наукової спеціальності:** Романські мови

**Галузь / галузі знань:** Не застосовується

**Освітньо-наукова програма зі спеціальності:** Не застосовується

**Дата захисту:** 21-12-2012

**Спеціальність за освітою:** 7.02030302

**Місце роботи здобувача:** Київський національний університет імені Тараса Шевченка

**Код за ЄДРПОУ:** 02070944

**Місцезнаходження:** 01033, м. Київ, вул. Володимирська, 64

**Форма власності:**

**Сфера управління:** Міністерство освіти і науки України

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

## III. Відомості про організацію, де відбувся захист

**Шифр спеціалізованої вченої ради (разової спеціалізованої вченої ради):** Д 26.001.11

**Повне найменування юридичної особи:** Київський національний університет імені Тараса Шевченка

**Код за ЄДРПОУ:** 02070944

**Місцезнаходження:** вул. Володимирська, 60, м. Київ, Київська обл., 01033, Україна

**Форма власності:**

**Сфера управління:** Міністерство освіти і науки України

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

## IV. Відомості про підприємство, установу, організацію, в якій було виконано дисертацію

**Повне найменування юридичної особи:** Київський національний університет імені Тараса Шевченка

**Код за ЄДРПОУ:** 02070944

**Місцезнаходження:** 01033, м. Київ, вул. Володимирська, 64

**Форма власності:**

**Сфера управління:** Міністерство освіти і науки України

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

## V. Відомості про дисертацію

**Мова дисертації:**

**Коди тематичних рубрик:** 16.21

**Тема дисертації:**

1. Лексичні та фонетико-графічні особливості французької мови Бельгії

2. Lexical, phonetic and graphical peculiarities of the French language in Belgium

**Реферат/анотація:**

1. Дисертацію присвячено лексичним, фонетичним і графічним особливостям французької мови Бельгії (ФМБ), яка є одним з національних варіантів французької мови. У словниковому складі французької мови Бельгії є слова та словосполучення, які цілком відповідають французькій літературній нормі. Водночас є мовні одиниці, властиві лише бельгійській території - бельгіцизми. В результаті лексичного аналізу було виявлено шляхи поповнення словникового складу ФМБ, якими є запозичення з інших мов (валлонізми, фландрізми та ін.), актуалізація архаїзмів та неологія. Встановлено, що утворення неологізмів є основним шляхом поповнення лексичного фонду мови цієї країни.

2. The lexical analysis has revealed the ways of increasing Belgian French vocabulary, namely loanwords (wallonisms, flandricisms etc.), preservation of archaisms and introduction of neologisms. It has been established that introduction of neologisms is the main way to increase Belgian French vocabulary. A comparative analysis of

the French language in France and the French language in Belgium vocalism and consonantism has been performed. Graphemes and orphograms in belgicisms have been compared with their French equivalents, which has allowed us to determine the main differences in phonetic and graphical systems of both languages.

**Державний реєстраційний номер ДіР:**

**Пріоритетний напрям розвитку науки і техніки:**

**Стратегічний пріоритетний напрям інноваційної діяльності:**

**Підсумки дослідження:**

**Публікації:**

**Наукова (науково-технічна) продукція:**

**Соціально-економічна спрямованість:**

**Охоронні документи на ОПІВ:**

**Впровадження результатів дисертації:**

**Зв'язок з науковими темами:**

## VI. Відомості про наукового керівника/керівників (консультанта)

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Крючков Георгій Георгійович
2. Kryuchkov Georgiy Georgiyovuch

**Кваліфікація:** д.філос.н., 10.02.05

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

## VII. Відомості про офіційних опонентів та рецензентів

**Офіційні опоненти**

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Кагановська Олена Марківна
2. Кагановська Олена Марківна

**Кваліфікація:** д.філол.н., 10.02.05

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Жалай Василь Якович

2. Жалай Василь Якович

**Кваліфікація:** к.філол.н., 10.02.05

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

**Рецензенти**

## VIII. Заключні відомості

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові голови ради** Бєлова А.Д.

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові головуючого на засіданні** Бєлова А.Д.

**Відповідальний за підготовку облікових документів**

**Реєстратор**

**Керівник відділу УкрІНТЕІ, що є відповідальним за реєстрацію наукової діяльності**




Юрченко Т.А.